

Ninth Session  
New York, 17-27 February 1981  
Agenda Item No. 6

Informe de la Republica de Cuba

(Submitted by I. Velazquez, Cuba)

En los años transcurridos desde la última reunión del Grupo de Expertos en Nombres Geográficos de las Naciones Unidas, en la República de Cuba se ha continuado laborando en la Uniformación de Nombres Geográficos .

Un nuevo acontecimiento de suma importancia para los trabajos de la Comisión Cubana lo constituye el hecho de que, en Mayo de 1980 el Consejo de Ministros de la República de Cuba dictó el Decreto No. 67 por el cual se crea la Comisión Nacional de Nombres Geográficos como una Comisión Permanente Interorganismos subordinada al Consejo de Ministros .

El citado Decreto marca una etapa, cualitativamente superior, para los trabajos de la Comisión Nacional .

En el orden nacional viene a reforzar los vínculos de trabajo existentes entre los Organismos del Estado Cubano, cuyas actividades están relacionadas con los nombres geográficos, en una u otra vertiente .

En el orden internacional da respuesta a las resoluciones y recomendaciones de las Conferencias de las Naciones Unidas para la Uniformación de los Nombres Geográficos, relacionados con la creación de Autoridades Nacionales que se encarguen de la Uniformación Nacional y la Cooperación Internacional .

Aparte de esta noticia alentadora, por cuanto ella está en plena correspondencia con la esencia misma de los objetivos trazados por el Grupo de Expertos y las Conferencias de Naciones Unidas, hay un hecho muy significativo en nuestra región y que queremos llamar la atención a los expertos aquí reunidos .

Se trata de lo siguiente :

En la División de América Latina, a pesar de las reiteradas veces que aquí y en las conferencias celebradas se ha dicho, de convocar a reunio -

nes de la División de América Latina en su totalidad, hasta el momento - ninguna se ha realizado . Hasta ahora sólo han sido proyectos, propuestas, planes y, tal vez, buenas intenciones que no han conducido a resultados - concretos .

Ya se ha convertido en un hábito entre nosotros, oír hablar de reuniones - parciales de un pequeño y aislado grupo de países, en los que se ha tratado uno y otro tema, en ocasiones interesantes . No negamos ni menospreciamos ésas reuniones .

Pero nosotros preguntamos : ¿Cuál es la razón que hay detrás de ésa si - tuación ? ¿Cuál es la causa cierta y verdadera que se oculta detrás de ésa falta de atención y realización concreta de reuniones de la División de Amé - rica Latina ? ¿ Contribuye esta situación a los sanos objetivos y esfuer - zos del Grupo de Expertos y las Conferencias de Naciones Unidas ? ¿ contri - buye esta situación a la uniformación internacional ?

Muchas dudas nos asaltan en las respuestas que se intenten dar a las pregun - tas aquí formuladas y otras más . Justificaciones, siempre hay .

Pero? será acaso que detrás de ésa situación hay determinadas razones de - tipo político ? ¿ será acaso que se pretenden mezclar las razones políti - cas de algunos en los trabajos eminentemente científico-técnico de la Uni - formación de Nombres Geográficos ? ¿ Será acaso que se pretende discrimi - nar a Cuba como en otros casos ?

En repetidas ocasiones se ha manifestado en las reuniones del Grupo de Ex - pertos y en las Conferencias, que la actividad de la uniformación de los Nom - bres Geográficos es científico-técnica y que no se deben mezclar en ella - cuestiones de tipo político o que tengan un matiz político .

Estamos de acuerdo con ese enfoque, que se debe convertir en un principio de nuestro trabajo .

Y por ésa misma razón expresamos y planteamos nuestra preocupación por esta repetida situación . Por ésa razón nuestra voz no se puede callar. Es tiem - po ya que cesen los cantos de sirena y los países todos de la América nues - tra se reúnan normalmente cada cierto período de tiempo para analizar y - discutir los problemas de la Uniformación de los Nombres Geográficos en - nuestro Continente .

---

Esperamos que los Expertos aquí reunidos tomen nota de nuestras palabras y también esperamos, seguros y confiados en el porvenir, que los especia - listas de la América Latina nos reuniremos en un futuro no lejano, para llevar adelante los trabajos necesarios para la uniformación de los nom - bres geográficos en nuestra América .

Muchas gracias